

PREDAJNÉ A DODACIE PODMIENKY

I. Zásady

Všetky dohody a ponuky sa zakladajú na našich podmienkach. Uznávajú sa zadaním objednávky alebo prijatím dodávky. Odchylné podmienky kupujúceho, ktoré výslovne písomne nepotvrdíme, sú pre nás nezáväznú, aj keď im výslovne neodporujeme. Odchýlky od našich podmienok musia byť dohodnuté písomne. Platí to aj pre vedľajšie dojednania, ako aj pre dodatkové zmeny zvyšného obsahu zmluvy. Dohody, ktoré uzavru naši zástupcovia alebo zamestnanci v zahraničí odchylné od týchto predajných podmienok, nie sú pre nás záväznú, ibaže tieto dohody osobitne písomne potvrdíme alebo písomne schválime.

II. Charakter nášho tovaru

Náš tovar je vyrábaný priemyselne. Stálym zlepšovaním výrobných metód a zlepšovaním kontroly kvality sa neustále snažíme zvyšovať kvalitu našich výrobkov. Napriek tomu sa nedá zabrániť malým odchýlkam v rozmeroch a vyhotoveniach, resp. povrchoch. Rovnako sú možné odchýlky od vzoriek alebo výstavných kusov z dôvodu výrobnotechnických zmien alebo vylepšení.

III. Ponuka / ceny

Naše ponuky a ceny sú nezáväznú. Vzorky, fotografie, nákresy a príručné aktovky zaslané na požiadanie ostávajú v našom vlastníctve a na požiadanie nám musia byť vydané. Naše ponuky a ceny sú vypočítané na základe smerodajných mzdových a materiálových nákladov platných v čase vydania cenníka. Pokiaľ sa naše dodávky/plnenia na želanie kupujúceho neuskutočnia do 4 mesiacov od uzavretia zmluvy alebo sa z dôvodov, za ktoré zodpovedá kupujúci, do 4 mesiacov od uzavretia zmluvy uskutočnit' nemôžu, sme oprávnení účtovať naše ceny vrátane DPH smerodajné v momente dodávky/plnenia.

IV. Objednávka

Obrázky, nákresy a miery pripojené k našej ponuke sú smerodajné iba približne. Ak sa objednávka kupujúceho líši od našej ponuky, oznámi nám kupujúci tieto odchýlky čo najskôr.

Všetky objednávky sú pre nás záväznú až vtedy, keď ich potvrdíme písomným potvrdením objednávky. Vyhradzujeme si právo vystaviť potvrdenie objednávky v priebehu 2 týždňov od jej doručenia alebo ponuku odmietnuť. Až do tohto momentu je kupujúci svojou objednávkou viazaný.

Naši zástupcovia alebo zamestnanci v zahraničí nie sú oprávnení upustiť dohodou s kupujúcim od požiadavky písomného potvrdenia objednávky. Ústne dohody medzi jedným z našich zástupcov a kupujúcim vyžadujú pre svoju platnosť v každom prípade písomnú podobu.

Platí to aj pre dohodu, ktorou sa ruší požiadavka písomnej podoby. Obsah kúpnej zmluvy sa určuje výlučne potvrdením objednávky. Pri prijatí objednávky sa predpokladá úverová schopnosť kupujúceho. Plnenie kúpnej zmluvy môže byť podmienené zálohou alebo zábezpekou, ak nám z dodatočne získaných informácií vyplynú pochybnosti o úverovej schopnosti kupujúceho.

V. Odosielanie

Trasu prepravy a dopravný prostriedok vyberáme my, ak neplatia osobitné dohody alebo pokyny. Vyberáme pritom bežne vhodný dopravný prostriedok. Riziko za prepravu znáša kupujúci, ibaže vykonáme prepravu vlastnými vozidlami a vlastným personálom a škody nezapríčinili tretie osoby. Kupujúci je povinný podľa § 377 ods. 2 nemeckého Obchodného zákonníka skontrolovať bezodkladne pri dodaní, najneskôr do 5 pracovných dní, či tovar nebol pri preprave poškodený, a písomne nám oznámiť poškodenie pri preprave najneskôr do 5 dní od vyexpedovania, pričom je pre včasnosť oznámenia rozhodujúci dátum doručenia nám. Oneskorene oznámené škody pri preprave sa nezohľadňujú. Neoprávňujú kupujúceho k náhrade škody a (alebo) odstúpeniu od zmluvy, zľave alebo k právu zadržať tovar.

VI. Dodacie lehoty

Vyžiadané objednávky sa musia odobrať do 4 mesiacov od dátumu na potvrdení objednávky, ak nie sú stanovené iné termíny. Po uplynutí lehoty odberu je kupujúci v omeškaní s prijatím tovaru aj bez ďalšej výzvy k odberu.

Všetky naše dodacie lehoty sa začínajú dňom odoslania potvrdenia objednávky. Pokladajú sa za dodržané, ak tovar opustí náš závod do konca dodacej lehoty alebo ak oznámime kupujúcemu, že tovar je pripravený na vyexpedovanie. Ak plneniu v dodacej lehote čiastočne alebo úplne zabráni vyššia moc, štrajk, nedostatok surovín alebo iné okolnosti, za ktoré nezodpovedáme, predĺži sa dodacia doba o dĺžku trvania prekážky.

VII. Záruka predávajúceho pri porušení povinností, za ktoré zodpovedá

Záruka predávajúceho pri porušení povinností, pokiaľ nespočíva v dodávke predmetu kúpy dotknutého vecnými a (alebo) právnymi nedostatkami, ním samým alebo osobou ním poverenou k plneniu v zmysle §§ 280, 281 nemeckého Občianskeho zákonníka je obmedzená iba na prípady hrubej nedbanlivosti alebo úmyselnosti. Pri malej nedbanlivosti predávajúci neručí za svoje porušenie povinnosti alebo porušenie povinnosti osoby ním poverenou plnením.

Hore uvedené obmedzenie záruky neplatí pre ujmy na živote, telesnej integrite alebo zdraví, ktoré spočívajú v porušení povinnosti predávajúceho alebo osoby ním poverenou k plneniu.

Premlčacia doba nárokov kupujúceho vyplývajúca z porušenia povinnosti predávajúceho alebo niektorej osoby ním poverenej k plneniu je 1 rok. Premlčacia lehota sa začína dňom odoslania tovaru.

Pre prípady hrubej nedbanlivosti alebo úmyselnosti alebo pre prípady ujmy na živote, telesnej integrite alebo zdraví, ktoré spočívajú v porušení povinnosti predávajúcim alebo osobou ním poverenou k plneniu, platia zákonné ustanovenia o bežnej premlčacej dobe, resp. začiatku premlčacej doby. Pokiaľ porušenie povinnosti predávajúceho spočíva v tom, že dodá tovar oneskorene, platia pravidlá v súlade s č. VI, VIII a IX týchto Všeobecných obchodných podmienok.

VIII. Omeškanie

Omeškanie z našej strany nastáva vtedy, ak ani po uplynutí dodatočnej lehoty v dĺžke najmenej 4 týždne stanovenej kupujúcim nespĺníme zmluvu.

IX. Náhrada škody a odstúpenie od zmluvy pri omeškaní

Ak ani po uplynutí prípadnej predĺženej dodacej lehoty podľa č. VI týchto podmienok vôbec alebo v súlade so zmluvou nespĺníme náš zročný záväzok a za túto okolnosť zodpovedáme, má kupujúci právo, ak konáme s hrubou nedbanlivosťou alebo úmyselne, žiadať náhradu škody a (alebo) od zmluvy odstúpiť. Pri miernej nedbanlivosťi je nárok na náhradu škody a právo odstúpiť od zmluvy vylúčený.

X. Práva a povinnosti kupujúceho pri vecných a právnych nedostatkoch predmetu kúpy

Reklamácie viditeľných nedostatkov nám musí kupujúci doručiť podľa § 377 ods. 2 nemeckého Obchodného zákonníka bezodkladne, najviac však do 10 dní po vyexpedovaní tovaru, pri neviditeľných nedostatkoch najneskôr do 10 dní od ich zistiteľnosti. Pre škody pri preprave platí číslo V. týchto podmienok. Ak kupujúci poruší svoju povinnosť včas reklamovať nedostatky, nemá nárok na náhradu škody alebo dodatočné plnenie. Jeho právo na odstúpenie od zmluvy alebo zľavu zaniká.

Kupujúci nesmie reklamovaný tovar používať alebo opravovať.

Ak kupujúci poruší túto povinnosť nekonať, stráca všetky nároky vyplývajúce zo záruky za vecné a právne nedostatky, resp. z §§ 280, 281 nemeckého Občianskeho zákonníka z dôvodu porušenia povinnosti predávajúceho.

Ak kupujúci chybný tovar pri náhradnej dodávke nevráti, náhradná dodávka sa mu vyúčtuje.

Zasielanie reklamovaného tovaru späť k nám je bez nášho súhlasu neprípustné. Vyhradzuje si právo tento tovar neprijíť a vrátiť ho kupujúcemu na jeho náklady. Ak nedostatok uznáme, má kupujúci právo na dodatočné plnenie. Podľa vlastného uváženia tovar opravíme alebo dodáme náhradný.

Až po dvoch neúspešných náhradných dodávkach alebo opravách po nahlásenej reklamácií a primeranej lehote má kupujúci právo odstúpiť od zmluvy alebo znížiť kúpnu cenu. Ďalšie nároky z dôvodu vecných a právnych nedostatkov predmetu kúpy kupujúcemu neprislúchajú, ibaže sme konali

ľstivo alebo poskytli záruku kvality a trvanlivosti.

Nároky kupujúceho z dôvodu vecných alebo právnych nedostatkov sa premlčávajú za jeden rok, pokiaľ je kupujúci podnikateľom v zmysle § 14 nemeckého Občianskeho zákonníka. Premlčacia doba sa začína dňom odovzdania predmetu kúpy.

XI. Spätná požiadavka kupujúceho

Ak kupujúci musel od spotrebiteľa prijať predmet kúpy kvôli chybe späť alebo ak spotrebiteľ znížil kúpnu cenu a kupujúci si predtým voči predávajúcemu splnil bezodkladnú povinnosť reklamácie podľa § 377 nemeckého Obchodného zákonníka, omeďzí sa nárok kupujúceho voči predávajúcemu z dôvodu ručenia za vecné a právne nedostatky s prirátaním náhrady výdavkov, ktoré kupujúcemu vznikli vo vzťahu k spotrebiteľovi kvôli chybnému dodatočnému plneniu, na najviac trojnásobok fakturovanej sumy netto. Ručenie predávajúceho za

náhradu škody je obmedzené na prípady úmyselnosti a hrubej nedbanlivosťi osôb ním povereným k plneniu. Toto obmedzenie neplatí pre ujmy na živote, telesnej integrite alebo zdraví.

XII. Zádržné právo, zápočet

Kupujúci si nesmie započítavať nároky, ktoré mu z kúpnej zmluvy prislúchajú, alebo si uplatniť kvôli týmto nárokom zádržné právo na kúpnej cene, ibaže predávajúci nároky kupujúceho písomne uzná alebo sú tieto nároky právoplatne určené vyrovnaním alebo rozsudkom.

XIII. Obaly

Bežné predajné obaly späť neberieme.

XIV. Platby

Splatnosť našich platobných nárokov a ich vyrovnanie sa upravuje podľa obsahu nášho potvrdenia objednávky.

Naše pohľadávky vyplývajúce z dodávok/plnenia sú splatné do 14 dní po vystavení našej faktúry. Pre včasnosť platby je smerodajný deň pripísania na náš účet. Pri omeškaní platby si vyhradzuje právo účtovať za každé upozornenie paušálny administratívny poplatok 10,00 €. Ďalšie nároky vyplývajúce z omeškania ostávajú nedotknuté.

Kupujúci môže robiť zápočet voči našim platobným nárokom iba nespornými alebo právoplatne stanovenými nárokmí. Naši zástupcovia alebo zamestnanci v zahraničí nie sú oprávnení vykonávať inkaso. Výnimkou je len prípad, keď ich splnomocníme osobitne vystaveným preukazom.

Po prekročení termínu splatnosti uvedeného v potvrdení objednávky nastupuje omeškanie bez predchádzajúceho upozornenia.

V prípade omeškania účtujeme zákonom stanovené úroky podľa § 247 nemeckého Občianskeho zákonníka v platnom znení. Zmenky prijímame iba po predchádzajúcej písomnej dohode s nami a tiež len na účel plnenia bez záruky za protest, ako aj za predpokladu ich disponovateľnosti. Zmenkové poplatky vrátane vedľajších nákladov sa účtujú odo dňa splatnosti fakturovanej sumy.

XV. Splatnosť všetkých pohľadávok bez ohľadu na obsah potvrdenia objednávky

Ak je kupujúci podnikateľom v zmysle nemeckého Občianskeho zákonníka a dostane sa s niektorou úhradou do omeškania o viac ako 2 týždne alebo sa o jeho platobnej schopnosti alebo úverovej schopnosti zistia nepriaznivé informácie, je celková, v tomto čase nezaplatená kúpna cena za všetok tovar, ktorý mu bol dodaný, okamžite splatná v hotovosti bez ohľadu na akékoľvek podmienky iného znenia v potvrdení objednávky.

XVI. Výhrada vlastníctva

Vyhradzuje si vlastnícke právo k tovaru, kým kupujúci nevyrovná všetky naše pohľadávky vyplývajúce z obchodného styku vrátane pohľadávok, ktoré vzniknú v budúcnosti, a vyplývajúcich aj zo zmlúv uzavretých súčasne alebo neskôr. Platí to aj vtedy, keď jednotlivé alebo všetky pohľadávky prijímeme na bežný účet a urobíme a uznáme saldo.

Kupujúci je oprávnený na ďalší predaj vyhradeného tovaru riadnym obchodným spôsobom až po naše odvolanie. Tým nám odstupuje už teraz všetky

pohľadávky, ktoré mu vystanú z ďalšieho predaja voči odberateľom alebo tretím osobám.

Ak sa vyhradený tovar predá nespracovaný alebo po spracovaní alebo po spojení s inými predmetmi, ktoré sú výlučne vlastníctvom kupujúceho, odstúpuje nám kupujúci už teraz pohľadávky, ktoré vzniknú z ďalšieho predaja, v plnej výške. Odstúpenie už teraz prijímame

Na vymáhanie pohľadávok je kupujúci splnomocnený aj po ich odstúpení. Naša právomoc vymáhať pohľadávky týmto nie je dotknutá, avšak zaväzujeme sa pohľadávky nevymáhať, kým kupujúci riadne dodržiava svoje platobné a iné záväzky. Môžeme žiadať, aby nám kupujúci oznámil odstúpené pohľadávky a ich dlžníkov, poskytol všetky údaje potrebné k ich vymoženiu, vydal príslušné podklady a odstúpenie oznámil dlžníkom.

Prípadné opracovanie alebo spracovanie vyhradeného tovaru pre nás kupujúci vykoná bez toho, aby nám z toho vznikli záväzky. Pri spracovaní, spojení alebo zmiešaní vyhradeného tovaru inými tovarmi, ktoré nám nepatria, nám prislúcha pritom vzniknutý spoluvlastnícky podiel na novej veci v pomere hodnoty vyhradeného tovaru k zvyšnému spracovanému tovaru v momente spracovania, spojenia alebo zmiešania. Ak kupujúci nadobudne vyhradené vlastnícke právo k novej veci, zhodli sa zmluvní partneri na tom, že nám kupujúci prizná v pomere hodnoty spracovaného, resp. spojeného alebo zmiešaného vyhradeného tovaru spoluvlastnícke právo k novej veci a bezodplatne ju pre nás uschová.

Ak nám v súvislosti so zaplatením kúpnej ceny kupujúcim vznikne zmenkové ručenie, nezaniká výhrada vlastníctva ani pohľadávka vyplývajúca z dodávky tovaru, na ktorej sa vlastníctvo zakladá, pred vyplatením zmenky kupujúcim ako zmenkovým dlžníkom. Ak hodnota jestvujúcej zábezpeky prekročí pohľadávky, ktoré sa majú zaistiť, o viac ako 20 %, zaväzujeme sa uvoľniť ju na žiadosť kupujúceho.

XVII. Miestna príslušnosť súdu, miesto plnenia, výber práva

Pre všetky právne úkony s obchodníkmi, ktorí neprevádzkujú živnosť v zmysle § 4 nemeckého Obchodného zákonníka, ako aj pre právne úkony s právnickými osobami súkromného práva, verejného práva alebo verejno-právneho zvláštneho majetku platia nižšie dohodnuté podmienky o miestnej príslušnosti súdu.

Miestne príslušný je podľa nášho uváženia Okresný súd Rheda-Wiedenbrück alebo Krajinský súd Bielefeld alebo súd príslušný pre sídlo kupujúceho.

Miestna príslušnosť súdu je dohodnutá pre všetky spory vzniknuté zo zmluvného vzťahu, ako aj pre všetky spory vo veci vzniku a platnosti zmluvy a pre žaloby o zmenky a šeky.

Aj zmluvné vzťahy k zahraničným objednávateľom podliehajú právu Spolkovej republiky Nemecko; platnosť jednotného nákupného zákona je vylúčená.

Ak si podľa vlastného uváženia uplatníme nárok na súd miestne príslušný kupujúcemu v zahraničí, platia pre povinnosť znášať trovy procesu zásady nemeckého Občianskeho súdneho poriadku. V každom prípade znáša aj kupujúci výdavky na zangažovanie nemeckého advokáta predávajúcim, keď je kupujúci v omeškaní s platbou.

Všetky trovy, tak súdne, ako aj mimosúdne, vrátane nákladov, ktoré za právne poradenstvo vzniknú

kupujúcemu v súvislosti s vymáhaním svojej pohľadávky v Spolkovej republike Nemecko alebo v zahraničí, znáša kupujúci.

V prípade sporov o platnosť hore uvedených podmienok platí výlučne právo Spolkovej republiky Nemecko, s výnimkou jednotného nákupného zákona. Ak nie sú jednotlivé klauzuly hore uvedených podmienok platné alebo stratia platnosť v budúcnosti, zvyšné ustanovenia si svoju platnosť zachovávajú. Zmluvné strany sa v tomto prípade zaväzujú nahraďovať neplatné ustanovenia právoplatnou úpravou, ktorá sa najviac približuje zmyslu a účelu neplatných ustanovení.

Craemer, 09.09.2002